

# DV-100 V Đơn Xin Cấp Lệnh

Lục sự đóng dấu dưới đây khi nộp đơn.

## Chỉ Để Thông Tin

### Đừng Nộp

Tên và địa chỉ tòa:

Tòa Thượng Thẩm California, Quận

- 1 Tên quý vị (người xin được bảo vệ):

#### Chỉ Để Thông Tin

Địa chỉ của quý vị (bỏ câu này nếu quý vị có luật sư): (Nếu quý vị muốn giữ kín địa chỉ của mình, ghi địa chỉ nhận thư thay vào đó):

Thành Phố: \_\_\_\_\_ Tiểu Bang: \_\_\_\_\_ Số Zip: \_\_\_\_\_

Số điện thoại của quý vị (tùy ý): (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

Luật sư của quý vị (nếu có): (Tên, địa chỉ, số điện thoại, và số Luật Sư Đoàn Tiểu Bang):  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

- 2 Tên người quý vị muốn được bảo vệ đối với người đó (người bị cấm):

Miêu tả người đó: Phái Tính:  Nam  Nữ

Chiều Cao: \_\_\_\_\_ Trọng Lượng: \_\_\_\_\_

Chủng Tộc: \_\_\_\_\_ Màu Tóc: \_\_\_\_\_

Màu Mắt: \_\_\_\_\_ Tuổi: \_\_\_\_\_ Ngày Sinh: \_\_\_\_\_

- 3 Ngoài quý vị ra, ai khác cần được bảo vệ? (Người trong gia đình hoặc người trong nhà)

Họ Tên	Tuổi	Sống chung với quý vị? Họ liên hệ với quý vị như thế nào?
_____	_____	<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không _____
_____	_____	<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không _____
_____	_____	<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không _____
_____	_____	<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không _____

Đánh dấu vào đây nếu quý vị cần thêm chỗ. Kèm thêm một tờ giấy ngoài và viết trên đầu giấy "DV-100, Mục 3 — Những Người Được Bảo Vệ."

- 4 Liên hệ giữa quý vị với người có tên ở ② là gì? (Đánh dấu vào tất cả những ô thích ứng)

- a.  Chúng tôi nay đã kết hôn.
- b.  Trước đây chúng tôi kết hôn với nhau.
- c.  Chúng tôi sống chung với nhau.
- d.  Trước đây chúng tôi từng sống chung với nhau.
- e.  Chúng tôi là thân nhân, liên hệ dâu rể, hoặc liên hệ vì nhận nuôi (ghi rõ liên hệ): \_\_\_\_\_
- f.  Chúng tôi đang hẹn hò hoặc đã từng hẹn hò với nhau.
- g.  Chúng tôi đang đính hôn hoặc đã từng đính hôn.
- h.  Chúng tôi có một hoặc nhiều con dưới 18 tuổi:

Tên Trẻ: \_\_\_\_\_ Ngày Sinh: \_\_\_\_\_

Tên Trẻ: \_\_\_\_\_ Ngày Sinh: \_\_\_\_\_

Tên Trẻ: \_\_\_\_\_ Ngày Sinh: \_\_\_\_\_

Đánh dấu vào đây nếu quý vị cần thêm chỗ. Kèm thêm một tờ giấy ngoài và viết trên đầu giấy "DV-100, Mục 4h).

- i.  Chúng tôi đã ký Bản Khai Tự Nguyện Là Cha của một hoặc các con chúng tôi. Kèm theo bản sao nếu có.

Đây không phải là Lệnh Tòa.

Tên quý vị: \_\_\_\_\_

## Chỉ Đế Thông Tin

Số Hồ Sơ:

Đừng Nộp

### 5 Những Vụ Xử Khác

- a. Quý vị và người có tên ở ② có liên hệ đến một vụ xử nào khác hay không?  Không  Có  
Nếu có, ở đâu? Quận: \_\_\_\_\_ Tiểu Bang: \_\_\_\_\_  
Số vụ đó là gì? (nếu biết) \_\_\_\_\_  
Loại vụ gì? (Đánh dấu vào tất cả những ô thích ứng)  
 Ly Dị/Giải Tán Hôn Nhân  Quan Hệ Cha Mẹ/Phụ Hệ  Ly Thân Hợp Pháp  
 Bạo Hành Trong Nhà  Hình Sự  Thiếu Nhi  Cấp Dưỡng Cho Con  Vô Hiệu Hóa  
 Quấy Nghiều Dân Sự  
 Loại Khác (ghi rõ): \_\_\_\_\_
- b. Hiện nay có bất cứ lệnh cấm bạo hành trong nhà/bảo vệ nào hay không (hình sự, thiếu nhi, gia đình)?  
 Không  Có Nếu có, kèm một bản sao nếu quý vị có.

**Quý vị muốn xin những lệnh nào? Đánh dấu vào những ô thích ứng cho trường hợp của quý vị ✓.**

### 6 Những Lệnh về Hành Vi Cá Nhân

Tôi xin tòa ra lệnh cho người có tên ở ② không được làm những việc sau đây đối với tôi hoặc bất cứ người nào có tên ở ③:

- a.  Sách nhiễu, tấn công, đánh, đe dọa, hành hung (tình dục hoặc cách khác), đánh đập, đi theo, theo dõi dò tìm, quấy rối, phá hủy tài sản cá nhân, gây rối trật tự, theo dõi, hoặc ngăn cản đi lại  
b.  Liên lạc (trực tiếp hoặc gián tiếp), hoặc gọi điện thoại, hoặc nhắn tin hoặc gửi thư hoặc e-mail

### 7 Lệnh Bắt Tránh Xa

Tôi xin tòa ra lệnh cho người có tên ở ② phải trách xa ít nhất là \_\_\_\_\_ thước Anh đối với: (Đánh dấu vào tất cả những ô thích ứng)

- a.  Tôi e.  Trường của trẻ hoặc nơi giữ trẻ  
b.  Những người có tên ở ③ f.  Xe tôi  
c.  Nhà tôi g.  Nơi khác (ghi rõ): \_\_\_\_\_  
d.  Việc làm hoặc nơi làm việc của tôi \_\_\_\_\_

Nếu người có tên ở ② được lệnh phải tránh xa tất cả những nơi nêu trên, người đó có thể đi về nhà, đến trường, đi làm, đến nhà thờ hoặc đền chùa hay không?  Có  Không (Nếu không, giải thích): \_\_\_\_\_

### 8 Lệnh Dọn Ra Khỏi Nhà

Tôi xin tòa ra lệnh cho người có tên ở ② phải dọn ra khỏi và không được về lại (địa chỉ):  
\_\_\_\_\_

Tôi có quyền cư ngụ tại địa chỉ trên vì (giải thích):  
\_\_\_\_\_

### 9 Nuôi Giữ, Thăm Viếng, và Cấp Dưỡng Cho Con

Tôi xin tòa ra lệnh nuôi giữ, thăm viếng, và/hoặc cấp dưỡng cho con. Quý vị phải điền và kèm theo Mẫu DV-105.

**Đây không phải là Lệnh Tòa.**

Tên quý vị: \_\_\_\_\_

**Chỉ Đế Thông Tin**

**Quý vị muốn xin những lệnh nào? Đánh dấu vào những ô thích ứng cho trường hợp của quý vị .**

- 10  Ghi Lại Những Lần Liên Lạc Bất Hợp Pháp**  
Tôi xin tòa cấp quyền ghi lại những lần người có tên ở ② vi phạm các lệnh của tòa mà liên lạc với tôi.

- 11  Kiểm Soát Tài Sản**  
Tôi xin tòa cho *riêng* tôi có quyền xử dụng, cất giữ, và kiểm soát tạm thời tài sản do chúng tôi làm chủ hoặc đang mua, được liệt kê ở đây: \_\_\_\_\_

- 12  Trả Nợ**  
Tôi xin tòa ra lệnh cho người có tên ở ② phải trả những khoản tiền sau đây trong thời gian lệnh này có hiệu lực:

*Đánh dấu vào đây nếu quý vị cần thêm chỗ. Kèm theo Mẫu MC-020 hoặc một tờ giấy ngoài và viết trên đầu giấy "DV-100, Mục 12 — Trả Nợ."*

Trả cho: \_\_\_\_\_ Về: \_\_\_\_\_ Số tiền: \$ \_\_\_\_\_ Ngày phải trả: \_\_\_\_\_

Trả cho: \_\_\_\_\_ Về: \_\_\_\_\_ Số tiền: \$ \_\_\_\_\_ Ngày phải trả: \_\_\_\_\_

Trả cho: \_\_\_\_\_ Về: \_\_\_\_\_ Số tiền: \$ \_\_\_\_\_ Ngày phải trả: \_\_\_\_\_

- 13  Hạn Chế Tài Sản**  
Tôi kết hôn với người có tên ở ②. Tôi xin tòa ra lệnh cho người đó không được dùng tài sản thế chấp để vay mượn, bán, giấu, hoặc vất bỏ hoặc phá hủy bất cứ vật dụng hoặc tài sản gì, trừ trường hợp làm việc bình thường hoặc để mua các nhu yếu phẩm sinh sống. Tôi cũng xin tòa ra lệnh cho người bị cấm phải thông báo cho tôi về bất cứ chi phí nào mới hoặc lớn lao và giải thích với tòa.

- 14  Lê Phí Luật Sư và Án Phí**  
Tôi yêu cầu người có tên ở ② phải trả một phần hoặc tất cả số lê phí luật sư và án phí.  
*Quý vị phải điền và nộp Mẫu FL-150, Bản Khai Lợi Tức và Chi Phí.*

- 15  Trả Tiền cho Các Phí Tổn và Dịch Vụ**  
Tôi yêu cầu người có tên ở ② phải trả những khoản tiền sau:  
*Quý vị có thể xin trả tiền thất thu lợi tức hoặc phí tổn dịch vụ của quý vị do người có tên ở ② trực tiếp gây ra (tài sản hư hại, chăm sóc y tế, cố vấn, tạm cư, v.v...). Quý vị phải đem theo bằng chứng các chi phí này đến phiên xử.*
- Trả cho: \_\_\_\_\_ Về: \_\_\_\_\_ Số tiền: \$ \_\_\_\_\_  
Trả cho: \_\_\_\_\_ VỀ: \_\_\_\_\_ Số tiền: \$ \_\_\_\_\_  
Trả cho: \_\_\_\_\_ VỀ: \_\_\_\_\_ Số tiền: \$ \_\_\_\_\_

- 16  Chương Trình Can Thiệp Cho Người Đánh Đập**  
Tôi xin tòa ra lệnh cho người có tên ở ② phải tham gia một chương trình can thiệp cho người đánh đập kéo dài 52 tuần và xuất trình cho tòa bằng chứng hoàn tất chương trình.

- 17  Không Có Lê Phí Thông Báo cho Người Bị Cấm**  
Tôi xin cơ quan công lực thông báo miễn phí cho người có tên ở ② về những lệnh này.

**Đây không phải là Lệnh Tòa.**

Tên quý vị: \_\_\_\_\_

## Chỉ Đèo Thông Tin

Số Hồ Sơ:

Đùng Nộp

**Quý vị muốn xin những lệnh nào? Đánh dấu vào những ô thích ứng cho trường hợp của quý vị .**

18

**Cần Thêm Thời Gian để Thông Báo**

Tôi cần có thêm thời gian để thông báo cho người có tên ở ② về các văn kiện này. Vì những sự kiện nêu trong mẫu này, tôi muốn tổng đạt các văn kiện này \_\_\_\_\_ ngày trước ngày xử. Muốn được giúp, đọc DV-210. Nếu cần, ghi thêm sự kiện: \_\_\_\_\_

19

**Những Lệnh Khác**

Quý vị xin những lệnh nào khác? \_\_\_\_\_

*Đánh dấu vào đây nếu quý vị cần thêm chỗ. Kèm theo một tờ giấy ngoài và viết lên đầu giấy "DV-100, Mục 19 — Những Lệnh Khác."*

20

**Giao Nộp Súng**

Tôi xin tòa ra lệnh cho người có tên ở ② phải bán hoặc giao nộp bất cứ loại súng nào mà người đó đang có hoặc kiểm soát. Ghi bất cứ trường hợp nào xử dụng hoặc đe dọa xử dụng ở mục ㉑.

21

**Ghi lần hành hạ mới đây nhất.**

- a. Ngày hành hạ mới đây nhất: \_\_\_\_\_
- b. Ai có mặt ở đó? \_\_\_\_\_
- c. Người có tên ở ② làm hoặc nói gì khiến quý vị sợ hãi? \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

- d. Ghi bất cứ lần xử dụng hoặc đe dọa xử dụng súng hoặc vũ khí nào khác: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

- e. Ghi bất cứ thương tích gì: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

- f. Cảnh sát có đến hay không?  Không  Có  
Nếu có, họ có đưa cho quý vị Lệnh Bảo Vệ Khẩn Cấp hay không?  Có  Không  Tôi không biết  
*Kèm theo bản sao nếu quý vị có.*
- g. Ghi lần hành hạ trước: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

*Đánh dấu vào đây nếu quý vị cần thêm chỗ. Dùng Mẫu DV-101 hoặc MC-020. Hoặc kèm theo một tờ giấy ngoài và viết lên đầu giấy "DV-100, Mục 21 — Hành Hạ."*

22

Tôi tuyên khai rằng các chi tiết trên đây là sự thực và đúng và sẽ chịu phạt theo luật Tiểu Bang California nếu khai man.

Ngày: \_\_\_\_\_

Đánh máy hoặc viết tên quý vị



## Chỉ Đèo Thông Tin

Ký tên quý vị

**Đây không phải là Lệnh Tòa.**